

Prenumerations-
och
Annonsskontor:
Vaktornsgatan № 17.

Prenumerationspris:

helt år 10: —
trefjerdedels år 7: 50.
halft år 5: 2.
4:dels år 2: 75.

Prenumeranterne i f. d. fästningen, Salakkalahti
och P:burgska förstaden få tidningen hemsänd.

WIBORG.

Redaktör:

Axel Söderlund.

Prenumerationspris:

helt år 8: —
trefjerdedels år 6: —
halft år 4: 25
4:dels år 2: 25

hvertill komma postförvaltarearvode och försänd-
ningsprocent.

Byrå:

Vaktornsgatan

№ 17.

DIVERSE.

ГОРОДСКОЙ ТЕАТРЪ.

Во Вторникъ 4/16 Января данъ будетъ Спек-
такль съ участіемъ Г-жи СТВЕРОВОЙ.

Представлено будетъ:

Въ Погону за Прекрасной Еленой,
Оперетка въ 2-хъ дѣйствіяхъ

II.

Семейные пороги,

Комедія въ 4-хъ дѣйствіяхъ соч. Дьяченко.
Билеты заблаговременно можно получать у
Вактмистра Театра.

Режиссеръ В. ИЛЬМЕНСКІИ.

Stadtsteater.

Tisdagen den 4/16 Januari gif-
ves med biträde af fr. Severow en fö-
reställning, hvarvid komma att uppföras:

På jagt efter Sköna Helena.
Operett i två akter.

II.

Familjeträsklar.

Komedi i 4 akter af Djätschenko.
Biljetter kunna alla tider erhållas hos tea-
tervaktmästaren. W. Ilmenskiij.
Regissör.

Wiborg d. 15 Januari.

Ministerstatssekreteraren, geheimerå-
det Bruun jemte familj samt senator von
Haartman passerade i går staden på
väg till Helsingfors.

Efterlyst. Förre bagaregesällen Johan
Annasson Kauppinen, från Tammerfors
stad, som tvänne resor afstraffats för
tjufnad och sedan förleden värvinter fö-
restätt en handelsboda i Lappo socken,
har den 20 sistviken november hemli-
gen derifrån afvikit, efter att hafva be-
gått tjufnad och förfalskningsbrott.
Mannen är derföre efterlyst och hans
signalement uppgifvas till: 24 år gam-
mal, lång till vexten, mager, bär mu-
stascher och begagnar glasögon.

Förkortadt straffarbete. Häktade må-
larelärlingen Karl Johan Mahlberg, från
denna stad, som för mord å legorod-
daren Johan Adolf Wäänänen blifvit af

k. senaten dömd till grufarbete i Sibi-
rien för lifstid, har af Gunst och Nåd
fått straffarbetet förkortadt till femton
år, hvarest han kommer att försändas
till kolonierna.

Frivilliga brandkåren i Kronborgs
socken har genom k. senatens den 12
sistviken december meddelade resolu-
tion fått förslaget till stadgar för den
samma fastställt.

Ett par elgar sågos i går å Watiki-
vi, invid Saima kanal belägna hemman
i Wiborgs socken. Djuren af hvilka
det ena var hona, passerade nära för-
bi Runolinna villa till en der närbelägen
äng, derifrån de sedermera begåfv sig
till skogen.

H. exc. generalguvernören greve Hey-
den lärar jemte familj nästa tisdag af-
resa till St. Petersburg. (N. Pr.)

Universitetet. Onsdagen den 24 inne-
varande januari kommer att ventileras
en af biträdande lektorn vid normal-
lyceum i Tavastehus Karl Forsman för
licentiatgrad utgifven afhandling med
titel: „De Aristarcho Lexici Apolloniani
fonte“. 128 sidor. (H. D.)

Ecklesiastika underrättelser. Borgå.
Den 10 januari: På förslag till lediga
kapellanstjernen i Jäppilä är uppförd
ende sökanden kapellanssubstituten i
Leppävirta, filos. kandidaten Ernst Ky-
ander. (Mbl.)

En finsk kyrkobibel med 230 illustra-
tioner af Gustave Doré kommer att
utgifvas af hrr Weilm & Göös. Arbetet,
hvarå prenumeration emottages i hvarje
bokhandel i Finland, utgifves i stort
4:o format, innehållande inledning, re-
gister samt fullständig bibeltext och
kommer att omfatta omkring 155 tryck-
ark. Inledningen, registret och sjelfva
bibeltexten komma att tagas ur den af
framlidne P. Widerholm i Helsingfors
år 1862 utgifna illustrerade „Biblia,
se on koko Pyhä Raamattu“ med iakt-

höfde icke gifva hvarken henne eller
honom en vink.

De kommo för en stund sedan och
bådo om min välsignelse, hvilken jag
äfvén gaf dem. Och Walter och jag,
vi räckte hvarandra handen under tyst-
nad — det var som om vi sett våra
ungdomsbilder. Jag visade Walter äf-
ven en liten dolk. Påminner du dig
ännu?

„Lägg den till bössan, Artemise, de
skola blifva familjevårdtecken!“ och
han hade rätt deri.

Goldbeck berättade mig, då hon hjelp-
te mig vid afklädningen, att baron
Viotte Wagenheim såg sig tvungen att
lemna Münzenberg; hans förmögenhet
hotades med konkurs, emedan hans
företag sedan en längre tid varit myc-
ket vågade, och ett giftermål med en
rik aftfegerska i Cassel i sista minu-
ten gått om intet.

Således var Arta dock endast ett
medel till uppnåendet af ett mål! Jag
tänker gifva justitierådet i uppdrag att
köpa Münzenberg för min räkning; bar-
nen skola bo der, de äro på det rätta
afståndet, ick för nära. Ja, huru allt
dock gått såsom det var bäst.

tagande likväl af den ortografi, som
blifvit följd i den bibelupplaga, som
år 1877 utkom i Helsingfors på Britti-
ska Bibelsällskapets bekostnad.

Hvad illustrationerna vidkommer,
tryckas de i utlandet samt infogas se-
dan vid inbindningen på lämpliga stäl-
len i texten.

Prenumerationspriset är 25 mk. för
arbetet i enkelt band och 40 mk. med
elegant utstyrel. (H. D.)

Den provisionella trafiken på Wasa-
banan gaf under sistlidne december
månad en bruttoinkomst af cirka 50,000
mark (Wbl.)

Antalet vexelprotester i Helsingfors,
anmälda hos notarius publicus, har un-
der år 1882 uppgått till 420 mot 323
under 1881 och 391 under 1880.
(H. D.)

Folkmängdsförändringar 1882. Befolk-
ningen i Brahestad har minskats med
26 personer och Sordavala stads-
och landsförsamling ökats med 155 per-
soner.

Fastställda landtdagsbeslut. Följande
af ständerna vid senaste landtdag fat-
tade beslut torde å högsta ort erhållit
stadfästelse, nemligen angående vägars
och broars byggande och underhåll å landet,
angående härodspostnrätningens indrag-
ning, angående ny bevillningsstadga samt
angående vaccinationen. (N. Pr.)

Belöningar i anledning af fullbordan-
det af Bogskärs fyrbåk. H. K. M. lärar
till riddare af St. Annæ ordens 2 kl.
utnämnd öfveringenjören i Sverige, öf-
verste löjtnanten G. v. Heidenstam, till
riddare af Stanislaw ordens 2 klass för-
ste arkitekten vid Öfverstyrelsen för
allm. byggnaderna, G. Wilenius, samt
af samma ordens 3:dje klass befälhaf-
varen å ångbåten Nordvakten, kapten
C. Jakobsson, hvilka alla på ett fram-
stående sätt medverkat till utförande af
detta betydande byggnadsverk. Hrr
Wilenius och Jakobsson lära dessutom
komma att huggas med penninge gra-
tifikation. En minnespenning i silver

Efter brölloppet.

Det var så muntert, så gladt, och
nu är jag ensam! Men icke derföre
sorgsen. Först flög det unga paret ut
i världen; den lilla bykyrkan var re-
parerad och smyckad, och då jag såg
dem sammanvigas, påminde jag mig
med vemod den dagen då Rambold
och jag stodo der. Sedan lemnade
italienarne slottet, dock icke utan löf-
tet att snart återkomma.

Walter vill nu taga lifvet från den
praktiska sidan, förvalta sitt gods och
i Tyskland arbeta för sin faders affär,
samt blott bedriva måleriet som en
förströelse, och Arta lofvar att blifva
den förståndigaste lilla slottsfru.

Der flyger den första Altweibersom-
merträden öfver resedabanken, och hu-
ru den glänser!

Goldbeck kom alldeles upprörd till
mitt rum. „Fru professorska, storkar-
ne hålla på att flytta, och kan ni tän-
ka er, ett par slog sig ned på slotts-
taket och beskådade så uppmärksamt
det gamla boet samt snattrade så, som
om de velat säga: „det är öfvergifvet,
men dock användbart och hvem vet
om vi icke ännu komma att begagna
oss deraf. Det har städse förargat mig,
att det stått så tomt!“

kommer att på statsverkets bekostnad
präglas för att utdelas till de arbetare,
som under hela byggnadstiden hållit ut
vid Bogskär. (Hfors.)

Statsarkivet. Sedan H. Exc. Genr.
guv. hos kejsarliga senaten framhållit
önskligheten deraf, att särskilda å ge-
neralguvernementskansliet förvarade äl-
dre akter och dokument för tiden från
1808 kunde till Statsarkivets vård och
förvar öfverlemnas, har kejs. senaten
anbefalt t. f. Statsarkivariern att med
genr. guv. kansliet träffa öfverenskom-
melse om tiden och sättet för förslagens
verkställighet; hvarjemte kejs. senaten,
i anledning af t. f. statsarkivarierns väck-
ta förslag om öfverflyttande af äldre
handlingar från samtliga Hofrätters i
landet arkiv, till statsarkivet. Äfvensom
insändande af förteckningar öfver re-
spektive häradsarkiv, velat inhemta
landets Hofrätters und. utlåtanden i
ämnet och förty meddelat dem befall-
ning att med sådana utlåtanden in-
komma. (N. Pr.)

Gambetta om Bismarck. Ur N. W.
Tag. Bl. meddela vi följande drag från
Gambettas lif. Detta blads sagesman
omtalar från det enda möte Gambetta
hade med Bismarck följande, gifvande
härvid Gambetta ordet: „Till verldsut-
ställningen i Paris hade äfven konun-
gen af Preussen med sin förste mini-
ster greve Bismarck anländt. En afton
efter teatern satt jag (Gambetta) jemte
vår vän . . . framför en bierhalle vid
operan. En ofantlig trängsel rådde i
och framför hallen, ty det var varmt,
och människorna voro mycket törstiga.
Jag och vännen . . . funno med stor
möda ett litet bord, hvarpå vi kunde
ställa vår „bock.“ Vi pratade och jag
glömde ett ögonblick mitt öl. Då
jag sträckte ut handen efter det,
fann jag glaset borta. Min vän . . .
sade mig då: „Hannover har tagit det
ifrån dig.“ I detta ögonblick stodo
tvenne herrar, som suttit bredvid oss,
upp och aflägsnade sig. Den ena af
dem, en jättegestalt, den andra li-
ten och klen. Vännen . . . sade nu
skrattande till mig: „ser du den store
der, det var Bismarck, och han har af
misstag tömt ditt glas. Då jag yttra-
de ordet Hannover, såg han sig igen-
känd och gick sin väg.“ — „Jag har,
slutade Gambetta sin anekdot, från
denna tid haft mycket att göra med
furst Bismarck, men detta var och blef
mitt enda personliga möte med honom.“

Beredvilligt, utan någon baktanke,
utan bitterhet och personlig afund er-
kände Gambetta städse Bismarcks hela
andliga kraft, oerhörda energi och full-
ändade politiska förmåga. Oppositio-
nen mot kanslern hade allt skarpare
tillspetsat sig år 1880 i Tyskland, och
det fanns personer, hvilka trodde, att
riksdagen kunde störta honom. Men

„Ja Goldbeck, hvem vet!“ sade jag
„Münzenberg och Bordach höra ju nu
åter tillsammans!“

„Ack, du käre Gud, det är ju sant“,
utbrast den gamla, goda själen och
torkade sig om ögonen med förklädet,
„om vi ännu skulle få upplefva detta!“

Altweibersommerträden ligger ännu
fortfarande kvar på resedorna, och hur
den glänser och hur den lyser!

S l u t.

Altweibersommer.

Öfversättning från tyskan.

Novell af E. Vely.

(Forts. fr. n:o 1.)

Den goda fru Gigia, hon slet på ett
nästan obarmhertigt sätt om mina gråa
lockar medan hon åter och åter kysste
mig.

„Oh benedetta, amica mia! nu förstår
jag att han älskat er. Jag tvang ho-
nom engång till bekännelse, men dopo,
dopo hvad jag var svartsjuk! Och då
han nödvändigt ville gifva endast ty-
ska namn åt våra barns bini — o cara,
hvad jag då gret, och j g hade icke
varit någon äkta italienska om jag kun-
nat glömma allt detta. Ma adesso,
han hade ju varit en monstro, om han
icke älskat er — nu är det dock icke
mera fråga om gelosia, Dio guardo!“
Då kunde jag skriva till Arta: „Kom
hem, mitt barn!“

Hon kom och flög i mina armar, då
jag förklarade henne allt, och jag be-

Gambetta sade mig den 15 maj 1880 angående denna sak följande: jag är ej af den åsigt, att den tyska riksdagen ens kan rubba kanslerns dominerande ställning. De olika fraktioner, af hvilka riksdagen består, blefvo formligen förskräckta, när furst Bismarck gjorde ett utfall emot dem. Sålänge Bismarck blir det han är i dag, en man med geni, så länge sjukdomen icke gör honom oförmögen till arbete, skall han beherska Tyskland. Jag har, fortfor Gambetta, varit i tillfälle att skaffa mig furst Bismarcks handskrifter från senaste tider! Jag håller derpå, att man af beskaffenheten af en persons handstil kan sluta till dennes kroppsvilkor. Bismarcks handstil löper ej i raka linier, utan är snarare darrande än fast. Detta tyder på ett neuropatiskt tillstånd, och man hör äfven omtalas, att Bismarck lider af sömnlöshet, som han söker bekämpa med starka drycker. Sömnlöshet är ett synnerligen fatalt ondt, och endast starka naturer kunna i längden fördraga det, utan att taga skada till sin intelligens.

Industrins framsteg i Tyskland. Den förre amerikanske gesandten i Berlin, Andrew G. White, höll nyligen i New-York ett föredrag om „det nya Tyskland“. Ur föredraget må följande anföras: Herr White rekommenderar särskildt det tyska uppfostrings- och förvaltnings-systemet och betecknar tyskarna som världens mest moraliska nation. Tyskland har att tacka sin nuvarande magtställning lika mycket sin armé som sin intellektuella och industriella utveckling. En af de väsentligaste faktorerna härvid utgör de tekniska och industriella skolorna äfvensom provinsutställningarna. Följderna af detta system börja visa sig. Nürnbergs- och Augsburgs konstindustri återvänder, Sachsens yllefabrikater, Berlins brons, koppar och stålarbeten, Schlesiens mattor och glasvaror, Kölns speglar, de utskurna möblerna från München, Koburn, Mainz och Dresden uttränga småningom de franska fabrikaterna. Isynnerhet berömmar hr. White det tyska förvaltningssystemet och konstaterar vidare, att tyskarnas själförtroende på välgörande sätt höjt sig. Herr White är i sitt omdöme om Tyskland, som man ser en direkt antipod till de franska bedömarna.

Republikanismens spridning i England betonas starkt i veckoskriften „Spectator.“ Ehuruval, heter det deri, det för närvarande icke finnes något „republikanskt parti“ i England och ingen politisk talare direkt förordar republiken, så herrskar likväl i tänkesätten en hel del republikanism, och det gifves ett stort antal republikaner i landet. Bland de lägre folkklasserna har den mening, att under republiken de sociala skiljaktigheterna skola utplånas och en större välmåga kunna nås af befolkningens stora flertal, vunnit stor utbredning. I några delar af England och Skottland vore „amerikanskt åskådningssätt“ mycket förherrskande, och allt talade därför att efter den victorianska æran“ ett genom sitt antal fruktansvärdt republikanskt parti skall stå färdigt.

Politiska tal i England. Den engelske ministern Charles Dilke, tillörande det i England s. k. radikala partiet (som i parentes sagdt står på samma politiska grundval som flertalet i För-enta Staterna och Frankrike och ett stort parti i de flesta konstitutionella samhällen), yttrade sig vidlyftigt inför en särskild församling i hans valort Chelsea af de fyra liberala och radikala klubbarna om nödvändigheten af att oförtöfvadt bättre och rättvisare efter befolkningens antal indela valkretsarne samt om utsträckning af valrätten äfven å landet.

Premierministerns äldste son, Herbert Gladstone, deltog jemte lord Roseberry i en stor liberal demonstration i grefskapen Peebles och Selkirk i Skottland. Gladstone d. y. yttrade om ställningen på Irland bl. a.:

Formen och sättet för Irlands regering hade alltid varit så dåliga som denna vore möjligt, och i hans ögon de sämsta, som i Europa någonsin funnits till. En hvar i Irland blickar upp till regeringen, som skall allting bestyr, ty det fattas folk med erforderlig politisk uppfostran samt utbildning af sjelfstyrelsen; därför kräfde Irlands styrande en radikal omstöpning. Man borde allvarligt taga itu med att på Irland införa den i Skottland gällande regeringsgrundsatsen att låta folket så långt som görligt sjelft sköta sina angelägenheter, d. v. s. så långt sjelfstyrelsen låter sig förena med herrskarinnans och parlamentets öfverhöghet. Emellertid hade redan betydande förbättringar inträdt, hvilka vore att tillskrifva en förbättrad förvaltning samt det irländska folkets större upplysning. Landakten hade, påstod Gladstone, varit mycket välsignelsebringande, och en tilltagande belåtenhet hos befolkningen vore deraf följden. Enligt hans förmenande befunde sig landet nu i det sista skedet af de agrariska oroligheterna.

Stark jordbävning väntar man i Syd-Italien, i det Aetna i hög grad visat sig orolig. Redan hafva starka utsprutningar af sand och aska egt rum, och man fruktar fortfarande eruptioner.

Angående orsakerna till Gambettas död har den berömda professor Charcots, som utgjorde en af Gambettas läkare i sista stadierna af sjukdomen, offentliggjort följande: Gambettas blesyr stod ej i något sammanhang med hans senare sjukdom. Han led sedan en längre tid tillbaka af en utvidgning af hjertat och fettbildning kring det samma. Dessa åter hade sin orsak i ägghviteämnens förekomst i urinen och inflammation i njurarna. Sedan såret efter revolver-kulan helnat, instälde sig en hårdnackad förstoppning, som trotsade alla medel. Härtill sällade sig en intensiv smärta i blindtarmen, så att diagnosen vacklade mellan tarmknut, som hade kunnat aflägsnas genom en operation, och en inflammation af blindtarmen samt om densamma omgifvande bukhinnan, hvilket senare antagande visade sig vid obduktionen hafva varit det riktiga. Genom passande behandling var likväl också detta lidande redan på väg att gifva sig och alla hoppades, att åter snart se den store patrioten fullkomligt återsteld, då med ens den under lång tid i Gambettas organism slumrande Brightska njurinflammationen gjorde sig på ett sorgligt sätt märkbar, i det genom förstoppning af njurarna urinen i endast högst ofullkomlig grad kunde afgå. Den 31 december kl. 6 f. m. instälde sig frossbrytningar, hvilka icke tillåto någon annan tydning än att de vore följder af Urämie, d. v. s. att de i organismen hopade urinämnena icke kunde finna någon väg ur kroppen, utan öfvergingo i blodet, som deraf förgiftades. Den sorgliga följden här af var en nödvändigt några timmar senare inträffande död.

Telegrammer.

Paris, 12 jan. Till vicepresidenterna i senaten valdes: Peyrat, Calmon och Humbert. Valet af den fjerde, till högern hörande viceordföranden har uppskjutits. „Journal Français“ meddelar, att general Saussier kommer att erhålla kommandot öfver den tionde armékåren, som innehas af Chanzy.

Dublin, 13 jan. I går qväll företogs i flera stadsqvarter talrika häktingar. I många de häktades boningar påträffades vapen. Flertalet af de arresterade utgöras af arbetare; men bland dem finnes också ett municipalaråd.

Paris, 13 jan. Sedan Brisson tackat kammaren för sitt återval till president, förordade han nödvändigheten af enighet mellan det republikanska partiets olika grupper i parlamentet. En sådan enighet skulle enligt hans förmenande bäst hedra minnet af den stora hädangångne, som ock af

de fosterlandets trogne söner, som offrat sitt lif, samt skydda fosterlandet för fiendtligt anfall. (Bifall). Derpå meddelade Brisson, att med anledning af parlamentssessionens öppnande sedvanliga gudstjenster blifvit anordnade. Dechanten af Paris, Laroche-Joubert, svarade härpå, att med fästadt afseende å den senaste tidens antireligiösa tendenser hos regeringen och kammaren det vore konsekventare att afskaffa den franska konstitutionens bestämmingar rörande ifrågavarande gudstjenster. Detta svar framkallade i kammaren stor rörelse.

Windsor, 13 jan. Hertiginnan af Connaught har i middags kommit ned med en son.

Dublin, 13 jan. Ett stort antal af de här arresterade skall hafva deltagit uti komplotten för flere härvarande polisofficianters mördande.

Telegram till Wiborgsbladet.

Berdischew, 14 jan. Härvarande circus uppbrann under sjelfva föreställningen, hvarvid flere personer omkommit.

Mohilew, 14 jan. En den 12 dennes plötsligt företagen tullvisitation har lett till beslag af en myckenhet kontraband.

Wien, 14 januari. Till härvarande kabinet har aflemnats en cirkulärnot af England beträffande Egypten. Tiden för konferensens öppnande i London rörande Donaufrågan är ännu ej bestämd. Frågan om Rumäniens och Serbiens deltagande i konferensen är tillsvidare oafgjord.

Daglista.

I dag Måndag:

Kl. 9—12 f. m.: Sjömanshuskontoret öppet.
Kl. 10—1 p. d.: Föreningsbankens kontor öppet.
Kl. 10—2 p. d.: Finlands banks kontor öppet.
Kl. 10—2 och 5—6 e. m.: Nordiska Aktiebankens kontor öppet.
Kl. 11—1 p. d.: Drätselkammaren öppen.
Kl. 6—8 e. m.: Läsesalen öppen.
Kl. 7—10 e. m.: F. B. K:s läsesal öppen.
Kl. 1/28—1/29 e. m.: Länbiblioteket öppet.

Bantåg afgå alla dagar:

Till Petersburg kl. 7 f. m. och 7.13 e. m., till Helsingfors kl. 1.15 e. m.

Resande.

Den 14 Jan. Disponent Kokkola fr. Kuusankoski, i hotel Imatra

Kurser.

Finlands Bank den 13 Januari.

	Försäljningskurs.	Inköpskurs.
	<i>Fmk. Pk.</i>	<i>Fmk. Pk.</i>
St Petersburg k. s.	249: —	241: —
London k. s.	25: 35	—
90 dd.	25: 17	25: —
Paris k. s.	100: 20	—
90 dd.	99: 50	98: 30
Hamburg k. s.	124: 30	—
90 dd.	123: 20	122: 50
Lübeck k. s.	124: 30	—
90 dd.	123: 20	122: 50
Berlin k. s.	124: 30	—
90 dd.	—	—
Frankfurt a. M. k. s.	—	122: 50
90 dd.	—	—
Amsterdam 90 dd.	207: —	205: 50
Stockholm k. s.	139: 20	138: 40

SAMMANTRÄDEN.

De af denna stads svenska och tyska församlingars medlemmar, hvilka icke deltagit i de besvär, som af Handlanden Klein och Broscheit hos Hans Kejsarliga Majestät i underdanighet anförts öfver härstädes försigångnet val af orgelnist vid nämnda församlingars kyrka, varda härmed kallade till allmän kyrkostämma i församlingarnes gemensamma kyrka den 16 innevarande Januari kl. 11/2 eft. m. dervid de ega att å sig utse ombud, som å deras vägnar afge infortrad skriftlig till Hans Kejsarliga Majestät i underdanighet steld och behörigen karterad förklaring öfver de anförda besvären, hvilken förklaring jemte remissakten bör till mig inom två veckor efter kyrkostämman ingifvas. Wiborg den 7 Januari 1883.

Mortimer Forstén.

KUNGÖRELSER.

Medelt offentlig entreprenad auktion som Onsdagen den 17 de innevarande Januari månad kl. 6 e. m. förrättas inför Drätselkammaren i denna stad, utbjudes åt den minstfördrande i större och mindre partier uppuddringen af sammanlagt 900 kubik famn, jord från Salakkalahti vikbotten; hvarom hugade spekulanter härmed underrättas med tillkännagivande derjemte att närmare uppgifter om arbetet erhålles hvarje helgfri dag å stadens Drätselkammare emellan kl. 11 och 1 f. m. samt vid sjelfva auktionstillfället. Wiborg den 3 Januari 1883. På Drätselkammarens vägnar: OSCAR CLOUBERG. C. E. Ahrenberg.

TILL SALU.

Hos J. F. Albrecht & Co.

Ulsåborgs Iskällar Lax.

Goda Kallrökta Renstekar.

Sippola, Finsk Chester, Edamer, Schweitzer, Grön, OST.

Färskt Smör, Kavantholm.

Fina Matrin Plommon. D:o Malaga Russin. Krakmandel.

Champagne Punsch, Arrac Punsch, 1:a & 2:a, Hallon do. Likörer. Berndt Nordgrens.

Engelsk, Fransk & Sarepta, Senap.

Fina Hand- & Rak-Tvälar. Hos J. F. Albrecht & Co.

ÅSUNDAS HYRA.

Nu genast: ett kvarter om 4 rum och kök; anbud kan alla dagar emellan kl. 11—1 f. m. göras å stadens Drätselkammare.

DIVERSE.

1:a Blini & Kaviar. Societetshuset.

Observera!

Vid vårtermens början emottagas skolbarn i pension uti en tysk familj; närmare hos Edvard Elfström.

RESTAURANT S:t ANNÆ.

Varietéé theater.

Föreställning alla dagar

Entree 1 m. 50 p.

E. G. Evertz.

F. B. K:s

Läsesal hålles öppen för kårens medlemmar alla helgdagar från kl. 10 f. m. till 10 e. m. och söknedagar från 7—10 e. m. Länbiblioteket hålles öppet hvarje Onsdag och Lördag från kl. 8—9 e. m.

Måndagen d. 15 jan. Hoikka, K., B. II.

Wiborg, N. A. Zilliacs tryckeri, 1883.